

Honeywell International Inc.

10 Thurber Blvd.
Smithfield RI. 02917 USA
1-800-873-5242

75SCL Cartridge / Cartouche 75SCL / Cartucho 75SCL / Cartucho 75SCL

1 PROTECTION

N95-Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply

R95-Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against all particulate aerosols; time use restrictions may apply

N99-Particulate Filter (99% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply

P100-Particulate Filter (99.97% filter efficiency level) effective against all particulate aerosols

AM -Ammonia	FM -Formaldehyde	MA -Methylamine
CD -Chlorine Dioxide	HC -Hydrogen Chloride	OV -Organic Vapor
CF -Continuous Flow	HF -Hydrogen Fluoride	SA -Supplied-air
CL -Chlorine	HS -Hydrogen Sulfide	SD -Sulfur Dioxide

NOTE: If using pad style prefilters (e.g. 7506N95, 7506N99, 7506R95) with the new N7500L series cartridges, you must use the N750036 adapter.

2 CAUTIONS AND LIMITATIONS

- A- Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
- B- Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
- C- Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
- D- Air-line respirators can be used only when the respirators are supplied with respirable air meeting the requirements of CGA G-7.1 Grade D or higher quality.
- E- Use only the pressure ranges and hose lengths specified in the User's Instructions.
- G- If airflow is cut off, switch to filter and/or cartridge or canister and immediately exit to clean air.
- H- Follow established cartridge and canister change schedules or observe ESLI to ensure that cartridges and canisters are replaced before breakthrough occurs.
- J- Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
- K- The Occupational Safety and Health Administration regulations require gas-proof goggles to be worn with this respirator when used against formaldehyde.
- L- Follow the manufacturer's User's Instructions for changing cartridges, canisters and/or filters.
- M- All approved respirators shall be selected, fitted, used, and maintained in accordance with MSHA, OSHA, and other applicable regulations.
- N- Never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
- O- Refer to the User's Instructions, and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
- P- NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.
- S- Special or critical User's Instructions and/or specific use limitations apply. Refer to the User's Instructions before donning.

1 PROTECTION

N95-Filtre à particules (rendement de filtration de 95 %) efficace contre les particules aérosol non grasses; possibles restrictions de durée d'utilisation

R95-Filtre à particules (rendement de filtration de 95 %) efficace contre toutes les particules aérosol; possibles restrictions de durée d'utilisation

N99-Filtre à particules (rendement de filtration de 99 %) efficace contre les particules aérosols non grasses; possibles restrictions de durée d'utilisation

P100-Filtre à particules (rendement de filtration de 99,97 %) efficace contre toutes les particules aérosols

AM -Ammoniac	FM -Formaldéhyde	MA -Méthylamine
CD -Dioxyde de chlore	HC -Chlorure d'hydrogène	OV -Vapeur organique
CF -Débit constant	HF -Fluorure d'hydrogène	SA -Adduction d'air
CL -Chlore	HS -Sulfure d'hydrogène	SD -Dioxyde de soufre

REMARQUE : Si des préfiltres de type tampon sont utilisés (7506N95, 7506N99 ou 7506R95, par ex.) avec les nouvelles cartouches Série N7500L, un adaptateur N750036 est nécessaire.

2 MISES EN GARDE ET LIMITES

- A- Ne pas utiliser dans des atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène.
- B- Ne pas utiliser dans des atmosphères présentant un danger immédiat pour la vie ou la santé.
- C- Ne pas dépasser les concentrations utiles maximales établies par les normes réglementaires.
- D- Utiliser des respirateurs à adduction d'air uniquement s'ils sont alimentés en air respirable conforme aux exigences de CGA G-7.1, Grade D ou de qualité supérieure.
- E- Utiliser impérativement les pressions d'alimentation et les longueurs de boyau spécifiées dans les instructions d'utilisation.
- G- Si l'arrivée d'air est coupée, basculer sur le filtre et/ou la cartouche ou boîte filtrante et sortir immédiatement à l'air frais.
- H- Respecter les calendriers établis pour le changement des cartouches et boîtes filtrantes ou observer l'indicateur de fin de service (ESLI) pour s'assurer que les cartouches et boîtes filtrantes sont changées avant qu'il ne se produise une défaillance.
- J- Une utilisation et un entretien incorrects de ce produit peuvent entraîner des lésions ou la mort.
- K- Les règles de l'OSHA (Occupational Safety and Health Administration) imposent le port de lunettes de protection étanches aux gaz avec ce respirateur s'il est utilisé contre le formaldéhyde.
- L- Respecter les instructions du fabricant pour le changement des cartouches, des boîtes filtrantes et/ou des filtres.
- M- Tous les respirateurs homologués doivent être sélectionnés, ajustés, utilisés et entretenus conformément aux normes MSHA, OSHA et autres réglementations en vigueur.
- N- Ne jamais remplacer, modifier, ajouter ni omettre de pièces. Utiliser exclusivement des pièces de rechange correctes dans la configuration spécifiée par le fabricant.
- O- Voir les informations sur l'utilisation et l'entretien de ces respirateurs dans les instructions d'utilisation et/ou les manuels d'entretien.
- P- NIOSH n'évalue pas les respirateurs utilisés en tant que masques chirurgicaux.
- S- Les respirateurs peuvent faire l'objet d'instructions spéciales ou essentielles et/ou de limites d'utilisation. Se reporter aux instructions d'utilisation avant de porter l'appareil.

1 PROTEÇÃO

N95-Filtro para particulados (com nível de 95% de eficiência) eficaz contra todos os aerossóis de particulados sem óleo; pode haver restrições do período de utilização

R95-Filtro para particulados (com nível de 95% de eficiência) eficaz contra todos os aerossóis de particulados; pode haver restrições do período de utilização

N99-Filtro para particulados (com nível de 99% de eficiência) eficaz contra todos os aerossóis de particulados sem óleo; pode haver restrições do período de utilização

P100-Filtro para particulados (com nível de 99,97% de eficiência) eficaz contra todos os aerossóis de particulados

AM -Amoníaco	FM -Formaldeído	MA -Metilamina
CD -Dióxido de cloro	HC -Cloroeto de hidrogênio	OV -Vapor orgânico
CF -Fluxo contínuo	HF -Fluoreto de hidrogênio	SA -Com suprimento de ar
CL -Cloro	HS -Sulfato de hidrogênio	SD -Dióxido de enxofre

NOTA: Caso esteja usando pré-filtros tipo almofada (p.ex., 7506N95, 7506N99, 7506R95) com os novos cartuchos da série N7500L, deve-se usar o adaptador N750036.

2 CUIDADOS E LIMITAÇÕES

- A- Não deve ser usado em atmosferas contendo menos de 19,5% de oxigênio.
- B- Não deve ser usado em atmosferas imediatamente perigosas à vida ou à saúde.
- C- Não exceder as concentrações de uso máximas estabelecidas por normas regulatórias.
- D- Os respiradores para linha de ar podem ser usados apenas quando fornecidos com ar respirável que atenda aos requisitos da CGA G-7.1, Grau D ou de qualidade superior.
- E- Use somente nas faixas de pressão e comprimentos de mangueira especificados nas Instruções para o Usuário.
- G- Se ocorrer o corte do fluxo de ar, mude para o filtro e/ou cartucho ou tubo e abandone imediatamente a área para um local com ar limpo.
- H- Observar os cronogramas estabelecidos para a troca de cartuchos e tubos ou observar o indicador de fim de vida útil (ESLI) para garantir sua substituição antes que deixem de funcionar.
- J- Se o produto não for usado e mantido corretamente poderá resultar em lesões ou morte.
- K- Os regulamentos da Administração de Segurança e Saúde Ocupacional dos EUA (Occupational Safety and Health Administration - OSHA) exigem o uso de óculos de proteção à prova de gás com este respirador, quando for utilizado para proteger contra o formaldeído.
- L- Observar as Instruções para o Usuário detalhadas pelo fabricante quanto à substituição de cartuchos, tubos e/ou filtros.
- M- Todos os respiradores aprovados devem ser selecionados, ajustados, usados e mantidos de acordo com os regulamentos da MSHA, OSHA e outros regulamentos pertinentes.
- N- Nunca se deve substituir, modificar, acrescentar ou omitir peças. Usar somente peças de reposição exatas na configuração, de acordo com as especificações do fabricante.
- O- Consultar os manuais de instruções e/ou de manutenção para obter informações sobre o uso e manutenção destes respiradores.
- P- O NIOSH não avalia respiradores para uso como máscaras cirúrgicas.
- S- Existem instruções especiais ou essenciais para o usuário e/ou limitações específicas de uso. Consulte as Instruções para o Usuário antes de colocar o respirador.

1 PROTECCIÓN

N95-Filtro de partículas (nivel de eficiencia del filtro de 95%) eficaz contra los aerosoles con partículas libres de aceite; podrían aplicar restricciones por tiempo de uso

R95-Filtro de partículas (nivel de eficiencia del filtro de 95%) eficaz contra todos los aerosoles con partículas; podrían aplicar restricciones por tiempo de uso

N99-Filtro de partículas (nivel de eficiencia del filtro de 99%) eficaz contra los aerosoles con partículas libres de aceite; podrían aplicar restricciones por tiempo de uso

P100-Filtro de partículas (nivel de eficiencia del filtro de 99,97%) eficaz contra todos los aerosoles con partículas

AM -Amoniaco	FM -Formaldehído	MA -Metilamina
CD -Dióxido de cloro	HC -Cloruro de hidrógeno	OV -Vapor orgánico
CF -Flujo continuo	HF -Fluoruro de hidrógeno	SA -Aire suministrado
CL -Cloro	HS -Sulfuro de hidrógeno	SD -Dióxido de azufre

AVISO: Si utiliza prefiltros tipo almohadilla (por ejemplo, 7506N95, 7506N99, 7506R95) con los cartuchos de la nueva serie N7500L, deberá usar el adaptador modelo N750036.

2 PRECAUCIONES Y RESTRICCIONES

- A- No se debe usar en atmósferas que contengan menos del 19,5 por ciento de oxígeno.
- B- No se debe usar en atmósferas que sean directamente peligrosas para la vida o la salud.
- C- No exceda las concentraciones de uso máximo establecidas por los estándares reguladores.
- D- Los respiradores de línea de aire pueden utilizarse únicamente cuando los respiradores se suministren con aire respirable que satisfaga los requisitos de Grado D o de mejor calidad según CGA G-7.1.
- E- Utilice únicamente las gamas de presión y longitudes de manguera especificadas en las Instrucciones para el usuario.
- G- Si se corta el flujo de aire, cambie al filtro y/o cartucho o lata y salga inmediatamente a un lugar con aire limpio.
- H- Sigla los programas establecidos de cambio de cartuchos y latas pequeñas u observe el indicador de fin de vida útil (ESLI) para asegurar el reemplazo de los cartuchos y las latas pequeñas antes de que ocurra una ruptura.
- J- Si este producto no se usa y se mantiene correctamente, se pueden producir lesiones o la muerte.
- K- Las regulaciones de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional exigen que se usen gafas a prueba de gases con este respirador cuando se usa contra el formaldehído.
- L- Sigla las Instrucciones para el Usuario publicadas por el fabricante para cambiar los cartuchos, latas y/o filtros.
- M- Todos los respiradores aprobados se deben seleccionar, ajustar, usar y mantener de acuerdo con las regulaciones de MSHA, OSHA y otras regulaciones aplicables.
- N- Nunca sustituya, modifique, añada u omita partes. Utilice únicamente partes de repuesto exactas en la configuración, según la especificación del fabricante.
- O- Consulte los manuales de instrucciones y/o de mantenimiento para obtener la información sobre el uso y mantenimiento de estos respiradores.
- P- NIOSH no evalúa los respiradores para uso como máscaras de cirugía.
- S- Se aplican las instrucciones especiales o críticas del usuario y/o las limitaciones del uso específico. Consulte el Manual de Instrucciones antes de ponérselo.

Honeywell International Inc.

10Thurber Blvd.
Smithfield, RI 02917
USA
800 873 5242

1 888 212 7233 (Canada)
+52 1 444 838 9737 (Latinoamérica)